



# ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ ТОВ "ЄВРО-ТИСК"

(призначений орган з оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів згідно наказів № 1306 від 05.11.2013 р., № 204 від 24.02.2014 р. Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, номер призначеного органу UA.TR.089. Акредитований у Національному агентстві з акредитації України (атестат акредитації № 10146 від 02.08.2013 р.)



089

Серія АА

№ 00482

## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/CERTIFICATE ON CONFORMITY

Згідно статті 17 розділ 3 Закону України "Про підтвердження відповідності" від 16.10.12 р. за № 5463-VI

Зареєстровано у Реєстрі ТОВ "ЄВРО-ТИСК" за № UA.TR.089.0350-15

Зареєстровано в Реєстрі ООО "ЕВРО-ТИСК" под №  
Registered at the Record of the "EURO-TYSK" LLC under №  
Термін дії з 11 червня 2015 р. до 10 червня 2020 р.

Срок дієвості с по  
Term of validity from to

Продукція Парогенератори серії Elektro, типів: 6, 10, 16, 22, 27, 32, 38, 43,  
48, 56, 64, 72, 100, 120 тиском від 6,0 бар до 12,0 бар.

8402

Продукція/  
Production

(повна назва, тип, вид, марка, торговельна марка) (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

(код(и) УКТ ЗЕД; ДК 016)  
(код(и) ТНВЭД; ДК 016)  
(UKTZED code (s), DK 016)

Відповідає вимогам  
Соответствует требованиям  
Comply with the requirement

ТЕХНІЧНОГО РЕГЛАМЕНТУ безпеки обладнання, що працює під тиском  
(затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 19 січня 2011 р. N 35),  
ДСТУ EN 292-2:2001, ДСТУ EN 60204-1:2004

(назва та повна назва нормативних документів)  
(название и полная название нормативных документов)  
(name and denomination of normative documents)

Виробник(и) продукції  
Изготовитель продукции  
Producer(s)

"CERTUSS Dampfautomaten GmbH & Co. KG" D-47809 Krefeld,  
Hafenstrasse 65, Німеччина

Місце(я) виробництва  
Место(а) производства  
Place(s) of production

"CERTUSS Dampfautomaten GmbH & Co. KG" D-47809 Krefeld,  
Hafenstrasse 65, Німеччина

Сертифікат видано  
Сертификат выдан  
Certificate is issued on

ДП "СЛОВТЕРМ" 01133, м. Київ, Печерський район,  
Бульвар Лесі Українки, 5-А, код ЄДРПОУ 30265013.

Модуль оцінки відповідності  
Модуль оценки соответствия  
Conformity assessment module

В (перевірка типу)

Сертифікат видано органом з оцінки  
відповідності  
Сертификат выдан органом по оценке соответствия  
Certificate is issued by the conformity assessment body

ТОВ "ЄВРО-ТИСК", 61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32,  
корп.3, Код ЄДРПОУ 36625992, тел/факс (057) 706-46-30,  
тел. 757-81-59, 757-81-60. www.tysk.com.ua

На підставі  
На основании  
On the grounds of

Випробувань, протокол № 2Н1071.116-15 від 11.06.2015 р.  
ТОВ «ВЛ ТИСК-ТЕСТ» (61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32; атестат акредитації  
№ 2Н1071 від 20.12.2012 р. до 19.12.2017 р.)

Керівник органу з оцінки відповідності  
Руководитель органа по оценке соответствия/  
Head of conformity assessment body

(підпис)  
(подпись)  
(signature)

О.Е. Сердюков  
(ініціали, прізвище)  
(инициалы, фамилия)  
(initials, family name)







# ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ ТОВ "ЄВРО-ТИСК"

(призначений орган з оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів згідно наказів № 1306 від 05.11.2013 р., № 204 від 24.02.2014 р. Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, номер призначеного органу UA.TR.089. Акредитований у Національному агентстві з акредитації України (атестат акредитації № 10146 від 02.08.2013 р.)



089

Серія АА

№ 00344

## ДОДАТОК

ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ СИСТЕМИ ЯКОСТІ

Згідно статті 17 розділ 3 Закону України "Про підтвердження відповідності" від 16.10.12 р. за № 5463-VI  
Зареєстровано у Реєстрі ТОВ "ЄВРО-ТИСК" за № UA.TR.089.0351-15

Термін дії з 11 червня 2015 р. до 10 червня 2020 р.

Парогенератори серій Junior SC, Junior TC, Universal SC, Universal TC, Elektro:

1. Парогенератори серії Junior SC, типів: 80, 120, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600, паропродуктивністю від 80 до 600 кг пари/год

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі;

2. Парогенератори серії Junior TC, типів: 80, 120, 150, 200, 250, 300, 350, 400,

паропродуктивністю від 80 до 400 кг пари/год

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі;

3. Парогенератори серії Universal SC, типів: 700, 850, 1000, 1300, 1500, 1800, 2000

паропродуктивністю від 700 до 2000 кг пари/год,

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі;

4. Парогенератори серії Universal TC, типів: 500, 600, 700, 850, 1000, 1300, 1500, 1800, 2000

паропродуктивністю від 500 до 2000 кг пари/год

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі.

5. Парогенератори серії Elektro, типів: 6, 10, 16, 22, 27, 32, 38, 43, 48, 56, 64, 72, 100, 120

тиском від 6,0 бар до 12,0 бар.

Всього 5 позиції 48 типів.

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа по оценке соответствия

Head of conformity assessment body



М.П./M.P./Stamp

*(Handwritten signature)*  
(підпис)  
(подпись)  
(signature)

О.Е. Сердюков

(ініціали, прізвище)

(инициалы, фамилия)

(initials, family name)







# ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ ТОВ "ЄВРО-ТИСК"

(призначений орган з оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів згідно наказів № 1306 від 05.11.2013 р., № 204 від 24.02.2014 р. Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, номер призначеного органу UA.TR.089. Акредитований у Національному агентстві з акредитації України (атестат акредитації № 10146 від 02.08.2013 р.)



089

№ 00483

Серія АА

## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ СИСТЕМИ ЯКОСТІ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ СИСТЕМЫ КАЧЕСТВА/  
CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL

Згідно статті 17 розділ 3 Закону України "Про підтвердження відповідності" від 16.10.12 р. за № 5463-VI

Зареєстровано у Реєстрі ТОВ "ЄВРО-ТИСК" за № UA.TR.089.0351-15

Зарегистрирован в Реестре ООО "ЕВРО-ТИСК" под №

Registered at the Record of the "EURO-TYSK" LLC under №

Термін дії з 11 червня 2015 р. до 10 червня 2020 р.

Срок действия с по

Term of validity from to

Продукція

Парогенератори серій Junior SC, Junior TC, Universal SC,  
Universal TC, Elektro - 5 позиції 48 тунів (згідно Додатку)

8402

Продукція/  
Production

Положення, тип, код, марка (товарний знак)  
Положение, тип, код, марка, торговая марка (товарный знак)  
Complete product name, type, kind, model, trade/marke mark (trademark)

(код(и) УКТ ЗЕД ДК 016)  
(код(и) ТН ВЭД ДК 016)  
(UKTZED code (s), DK 016)

Відповідає вимогам

Соответствует требованиям

Comply with the requirement

ТЕХНІЧНОГО РЕГЛАМЕНТУ безпеки обладнання, що працює під тиском  
(затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 19 січня 2011 р. N 35),

(назва та позначення нормативних документів)  
(название и обозначение нормативных документов)  
(name and denotation of normative documents)

Виробник(и) продукції

Изготовитель продукции

Producer(s)

"CERTUSS Dampfautomaten GmbH & Co. KG" D-47809 Krefeld,  
Hafenstrasse 65, Німеччина

Сертифікат видано

Сертификат выдан

Certificate is issued on

ДП "СЛОВТЕРМ" 01133, м. Київ, Печерський район,  
Бульвар Лесі Українки, 5-А, код ЄДРПОУ 30265013.

Модуль оцінки відповідності

Модуль оценки соответствия

Conformity assessment module

D (забезпечення якості виробництва)

Додаткова інформація

Дополнительная информация

Additional information

Система якості запроваджена на підприємстві "CERTUSS Dampfautomaten GmbH & Co. KG", Німеччина відповідає вимогам ТЕХНІЧНОГО РЕГЛАМЕНТУ безпеки обладнання, що працює під тиском, щодо виробництва, контролю та випробувань. (Додаток є невід'ємною частиною сертифікату)

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності

Сертификат выдан органом по оценке соответствия

Certificate is issued by the conformity assessment body

ТОВ "ЄВРО-ТИСК", 61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32,  
корп.3, Код ЄДРПОУ 36625992, тел/факс (057) 706-46-30,  
тел. 757-81-59, 757-81-60. www.tysk.com.ua

На підставі

На основании

On the grounds of

Звіту за результатами оцінки системи управління якістю  
№ TR 089.15-0904.48/ TR СУЯ від 11.06.2015р.

ТОВ "ЄВРО-ТИСК" (61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32, корп.3)

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа по оценке соответствия

Head of conformity assessment body



(підпис)  
(подпись)  
(signature)

О.Е. Сердюков

(ініціали, прізвище)  
(инициалы, фамилия)/  
(initials, family name)







# ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ ТОВ "ЄВРО-ТИСК"

(призначений орган з оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів згідно наказів № 1306 від 05.11.2013 р., № 204 від 24.02.2014 р. Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, номер призначеного органу UA.TR.089. Акредитований у Національному агентстві з акредитації України (атестат акредитації № 10146 від 02.08.2013 р.)



089

Серія АА

№ 00337

## ДОДАТОК

### ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ

Згідно статті 17 розділ 3 Закону України "Про підтвердження відповідності" від 16.10.12 р. за № 5463-VI  
Зареєстровано у Реєстрі ТОВ "ЄВРО-ТИСК" за № UA.TR.089.0349-15

Термін дії з 11 червня 2015 р. до 10 червня 2020 р.

Парогенератори серій Junior SC, Junior TC, Universal SC, Universal TC:

1. Парогенератори серії Junior SC, типів: 80, 120, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600, паропродуктивністю від 80 до 600 кг пари/год

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі;

2. Парогенератори серії Junior TC, типів: 80, 120, 150, 200, 250, 300, 350, 400,

паропродуктивністю від 80 до 400 кг пари/год

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі;

3. Парогенератори серії Universal SC, типів: 700, 850, 1000, 1300, 1500, 1800, 2000

паропродуктивністю від 700 до 2000 кг пари/год,

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі;

4. Парогенератори серії Universal TC, типів: 500, 600, 700, 850, 1000, 1300, 1500, 1800, 2000

паропродуктивністю від 500 до 2000 кг пари/год

з убудованим пальником на рідкому паливі, природному або зрідженому газі.

Всього 4 позиції 34 типа.

Пальники газові, встановлені на вищезначених парогенераторах відповідають вимогам ДСТУ EN 676:2006, а пальники рідкопаливні відповідають вимогам ГОСТ 27824-88.

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа по оценке соответствия

Head of conformity assessment body



(підпис)  
(подпись)  
(signature)

О.Е. Сердюков

(ініціали, прізвище)

(инициалы, фамилия)

(initials, family name)







# ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ ТОВ "ЄВРО-ТИСК"

(призначений орган з оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів згідно наказів № 1306 від 05.11.2013 р., № 204 від 24.02.2014 р. Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, номер призначеного органу UA.TR.089. Акредитований у Національному агентстві з акредитації України (атестат акредитації № 10146 від 02.08.2013 р.)



089

Серія АА

№ 00481

## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/CERTIFICATE ON CONFORMITY

Згідно статті 17 розділ 3 Закону України "Про підтвердження відповідності" від 16.10.12 р. за № 5463-VI

Зареєстровано у Реєстрі ТОВ "ЄВРО-ТИСК" за № UA.TR.089.0349-15

Зареєстровано в Реєстрі ООО "ЕВРО-ТИСК" под №

Registered at the Record of the "EURO-TYSK" LLC under №

Термін дії з 11 червня 2015 р. до 10 червня 2020 р.

Срок дієвості с по

Term of validity from to

Продукція

Парогенератори серій Junior SC, Junior TC,

Universal SC, Universal TC -

4 позиції 34 типа (згідно Додатку)

8402

Продукція/  
Production

Повна назва, тип, вид, марка, торговельна марка (товарний знак)  
Полное название, тип, вид, марка, торговельна марка (товарний знак)  
(complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

(код(и) УКТ ЗЕД; ДК 016)  
(код(и) ТНВД; ДК 016)  
(UKTZED code (s), DK 016)

Відповідає вимогам

Соответствует требованиям

Comply with the requirement

**ТЕХНІЧНОГО РЕГЛАМЕНТУ безпеки обладнання, що працює під тиском**  
(затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 19 січня 2011 р. N 35),  
ДСТУ EN 676:2006, ГОСТ 27824-88, ДСТУ EN 12952, ДСТУ EN 60204-1:2004,  
НПАОП 0.00-1.60-66 "Правила будови і безпечної експлуатації парових та  
водогрійних котлів"

(назва та позначення нормативних документів)  
(название и обозначение нормативных документов)  
(name and denotation of normative documents)

Виробник(и) продукції

Изготовитель продукции

Producer(s)

'CERTUSS Dampfautomaten GmbH & Co. KG' D-47809 Krefeld,  
Hafenstrasse 65, Німеччина

Місце(я) виробництва

Место(а) производства

Place(s) of production

'CERTUSS Dampfautomaten GmbH & Co. KG' D-47809 Krefeld,  
Hafenstrasse 65, Німеччина

Сертифікат видано

Сертификат выдан

Certificate is issued on

ДП "СЛОВТЕРМ" 01133, м. Київ, Печерський район,  
Бульвар Лесі Українки, 5-А, код ЄДРПОУ 30265013.

Модуль оцінки відповідності

Модуль оценки соответствия

Conformity assessment module

В (перевірка типу)

Додаткова інформація

Дополнительная информация

Additional information

(Додаток є невід'ємною частиною сертифікату)

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності

Сертификат выдан органом по оценке соответствия

Certificate is issued by the conformity assessment body

ТОВ "ЄВРО-ТИСК", 61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32,  
корп.3, Код ЄДРПОУ 36625992, тел/факс (057) 706-46-30,  
тел. 757-81-59, 757-81-60. www.tysk.com.ua

На підставі

На основании

On the grounds of

Випробувань, протокол № 2Н1071.115-15 від 11.06.2015 р.  
ТОВ «ВЛ ТИСК-ТЕСТ» (61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32; атестат акредитації  
№ 2Н1071 від 20.12.2012 р. до 19.12.2017 р.)

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа по оценке соответствия

Head of conformity assessment body



(підпис)  
(подпись)  
(signature)

О.Е. Сердюков

(ініціали, прізвище)  
(инициалы, фамилия)  
(initials, family name)

